

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
NÁVOD K POUŽITÍ**

STRIJKIJZER MET STOOMGENERATOR
FER A REPASSER AVEC GENERATEUR
BÜGELEISEN MIT DAMPFGENERATOR
IRON WITH STEAM GENERATOR
ŽEHLIČKA S NAPAŘOVACÍM GENERÁTOREM



DO7074S

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, welke aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie is alleen van toepassing als het garantiebewijs is afgestempeld en ondertekend is door de winkelier op het moment van aankoop. Alle onderdelen, welke aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie ne sera valable que si la date d'achat ainsi que le cachet et la signature du magasin figurent sur la carte de garantie. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurück-zuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nur, wen der Garantieschein beim Kauf vom Einzelhändler abgestempelt und unterschrieben worden ist. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures which are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The warranty will only be valid if the warranty application has been completed by the dealer at the time of purchase. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu nebo dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

4. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig.dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. Apparaat
N° de modèle de l'appareil **DO7074S**
Type nr des Gerätes
Type nr. of appliance
Model

Naam
Nom
Name
Jméno


Adres
Adresse
Address
Adresa

Aankoopdatum
Date d'achat
Kaufdatum
Date of purchase
Datum nákupu, podpis a razítko


Tel :

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.


RECYCLAGE INFORMATIE

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.


INFORMATION DE RECYCLAGE

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.


RECYCLING INFORMATIONEN

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für des Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

RECYCLING INFORMATION

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol  na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace

Popis vady 2. reklamace

Popis vady 3. reklamace

Záznamy servisu :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

DOMO – ELEKTRO S.R.O
HLUBOKÁ 147
CZ-345 06 KDYNĚ
TELEFON +420 379 789 684
+420 777 327 862
(servis) +420 777 327 863

Wanneer het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst naverkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer of its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Jestliže je přívodní kabel poškozen, musí být opraven v odborném servisu. V žádném případě není dovoleno jej neodborně měnit.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

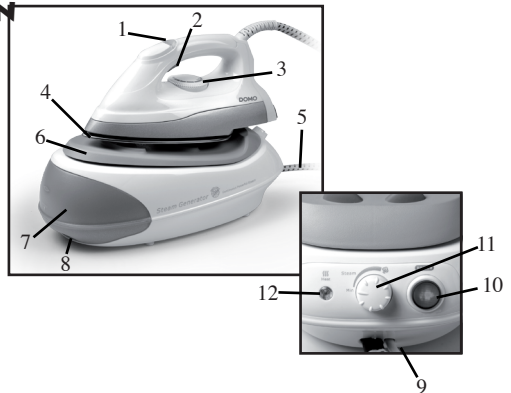
Zorg ervoor dat u alle onderstaande veiligheidsvoorschriften heeft gelezen en kijk naar de illustraties vooraleer u het apparaat gebruikt.

1. Lees alle instructies aandachtig vooraleer u het apparaat gebruikt.
2. Gebruik het apparaat enkel voor zijn bedoelde gebruik.
3. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
4. Om u tegen de risico's van elektrische schokken te beschermen, mag u het strijkijzer en het onderstel nooit in water of elke andere vloeistof onderdompelen.
5. Verbind het apparaat enkel aan een wisselstroom gespecificeerd op het identificatieplaatje en gebruik steeds een geaard stopcontact.
6. De aan/uit schakelaar moet steeds uit staan vooraleer u de stekker in het stopcontact steekt of uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken, neem in de plaats daarvan de stekker vast om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
7. Laat de stroomkabel of de toevoerslang geen heet oppervlak aanraken.
8. Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact wanneer u het vult met water of het ledigt en wanneer u het niet gebruikt.
9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of als het apparaat gevallen of beschadigd is. Om gevaren zoals het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het apparaat niet demonteren. Ga ermee naar een bevoegde servicepersoon of de fabrikant of zijn servicepunt om het te laten nakijken en herstellen.
Onjuist monteren kan een risico op elektrische schokken met zich meebrengen wanneer het strijkijzer wordt gebruikt.
10. Plaats het strijkijzer buiten bereik van kinderen, toezicht is nodig bij elk apparaat dat door of bij kinderen wordt gebruikt. Laat het strijkijzer niet zonder toezicht terwijl het in het stopcontact zit.
11. Plaats het strijkijzer altijd horizontaal op de steunplaat van de stoomgenerator. Plaats het hete strijkijzer nooit op het netsnoer of de toevoerslang.
12. Gebruik en plaats het apparaat op een stabiel, vlak en horizontaal oppervlak of strijkplank.
13. Er kunnen brandwonden ontstaan door hete metalen delen, heet water of stoom aan te raken. Gebruik het apparaat met zorg. Als het strijkijzer bij gebruik op de steunplaat van de stoomgenerator wordt geplaatst, kan de steunplaat heet worden. Raak de steunplaat van de stoomgenerator en de zoolplaat niet aan totdat ze volledig zijn afgekoeld.
14. Richt het werkende strijkijzer nooit naar iemand, aangezien de stoom brandwonden kan veroorzaken.
15. Rol de toevoerslang nooit op tijdens gebruik.
16. Om een overbelasting op het circuit te vermijden, kunt u beter geen apparaat met hoge wattage op hetzelfde circuit bedienen.
17. Indien een verlengsnoer echt nodig is, moet een snoer voor 15 ampère worden gebruikt. Snoeren met een lagere stroomsterkte kunnen oververhitten. Er moet zorgvuldig worden nagekeken of er toevallig niemand over het snoer valt of eraan trekt.

18. Het strijkijzer mag niet zonder toezicht worden gelaten terwijl het in het stopcontact zit.
19. Bij het plaatsen van het strijkijzer op de steunplaat moet u ervoor zorgen dat het oppervlak waarop de generator staat stabiel is.
20. Het strijkijzer mag niet meer worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare sporen zijn van schade of indien het lekt.
21. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht werken of gebruiksinstructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
22. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat spelen.

ONDERDELEN EN KENMERKEN

1. Lampje temperatuurindicator
2. Stoomknop
3. Controleknop temperatuur
4. Zoolplaat
5. Toevoerslang/netsnoer
6. Steunplaat strijkijzer
7. Watertank
8. Vrijgaveknop watertank
9. Netsnoer
10. Aan/uit schakelaar
11. Stoomdebiet regelknop
12. Lampje verwarmingsindicator



1. Volg de strijkinstructies op het kledijlabel op.
2. Textiel waaraan afwerkingen werden aangebracht (glitters, kreuken, reliëf, enz.) wordt best gestreken op lagere temperatuur.
3. Sorteert eerst het wasgoed volgens de strijktemperatuur, wol bij wol, katoen bij katoen, enz.
4. Het strijkijzer verwarmt sneller dan dat het afkoelt. Start daarom met het strijken van wasgoed dat aan de laagste temperatuur moet worden gestreken, zoals artikelen van synthetische vezels.
5. Als de stof uit verschillende soorten vezels bestaat, selecteert u altijd de temperatuur vereist voor de delicaatste vezels, d.w.z. de laagste temperatuur. Bijvoorbeeld, een artikel bestaat uit 60 % polyester en 40 % katoen, voor de stof moet het worden gestreken voor polyester en zonder stoom.
6. Als u niet weet waaruit het kledingstuk bestaat, strijkt u een stuk van het materiaal dat niet zichtbaar is wanneer u het draagt om de geschikte temperatuur te vinden.
7. Zuiver wol (100 % wol) moet worden gestreken met het strijkijzer in stoompositie. Het is raadzaam om de controleknop voor de temperatuur op “Max” in te stellen en een droge perslap te gebruiken.

8. Wanneer u wollen stoffen stoomt, kunnen glimmende plekken ontstaan. U kunt dit voorkomen door het kledingstuk binnenstebuiten te keren en de averechtse kant te strijken.
9. Nadat u katoenen stoffen gestoomd hebt, mag u niet onmiddellijk kledij strijken waarbij een lagere temperatuur vereist is (zoals nylon, enz.). Het is raadzaam om de temperatuurknop lager te draaien, ongeveer 2 – 6 minuten te wachten tot het lampje van de stroomindicator uitgaat en daarna te starten met strijken.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Vul de watertank nooit met azijn, parfumstijfsel, chemisch ontkalkt water of ontkalker.

MAAK HET APPARAAT KLAAR VOOR GEBRUIK

1. Controleer of de voltage op het identificatieplaatje overeenkomt met de netspanning bij u thuis.
2. Verwijder de beschermende folie of sticker of kaart van de zoolplaat.
3. Controleer en trek het netsnoer en de toevoerslang recht.
4. Plaats het apparaat op een stabiel, vlak en horizontaal oppervlak zoals de strijklank.
5. Plaats het strijkijzer horizontaal op de steunplaat van de stoomgenerator.

VULLEN WATERTANK

1. Duw de vrijgaveknop onder aan de watertank naar omhoog en schuif de afneembare watertank vanaf de basis naar buiten.
2. Vul de watertank tot of onder “MAX” met proper kraantjeswater. (U kunt de filter uit de opening nemen om water in de watertank te doen, of vul water dadelijk in de watertank met de filter in de opening.
3. Plaats de watertank opnieuw in de basiseenheid. Het zit op zijn plaats in de basiseenheid bij een “klik”-geluid.
4. Giet altijd het resterende water uit na gebruik.

Opmerking: Wanneer het waterniveau laag staat of wanneer de watertank leeg is, zal de pomp een geluid maken om aan te geven dat de tank opnieuw moet worden gevuld. Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en vul de watertank.

INSTELLING STOOMFUNCTIE

Nadat het apparaat is ingeschakeld, stelt u, indien er stoom nodig is, de controleknop voor de temperatuur op het strijkijzer in op stoompositie. Wanneer de temperatuur op MAX staat, moet de stoomdebiet regelknop van de generator op “MIN” zijn ingesteld. Indien de controleknop voor temperatuur op “KATOEN/LINNEN” staat, moet de stoomdebiet regelknop op MIN staan. Als er tijdens het gebruik water lekt, stel dan de controleknop voor de temperatuur op een hogere temperatuur in of de stoomdebiet regelknop naar een lage positie.

Wanneer de controleknop voor temperatuur op “WOL/ZIJDE” of “SYNTHETISCH” staat ingesteld, kunt u de stoomfunctie niet gebruiken, anders gaat er water uit de zool-

plaat lekken. Stomen kan niet worden geactiveerd tot het lampje van de verwarmingsindicator op de generator uitgaat.

STOMEN

1. Vul de watertank met proper kraantjeswater, zie de bovenstaande vulinstructies. (Opmerking: Wanneer u de filter voor het eerst gebruikt, leg hem dan eerst gedurende 10 min. in water voor een betere prestatie)
2. Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact. Druk op de aan/uit schakelaar van de stoomgenerator tot het lampje van de stroomindicator aan gaat. Wanneer het lampje van de verwarmingsindicator aan is, wil dit zeggen dat de boiler aan het opwarmen is. Gedurende het gebruik zal het lampje van de verwarmingsindicator aan en uit gaan. Dit toont aan dat de boiler de temperatuur automatisch constant houdt.
3. Stel de controleknop voor temperatuur op het strijkijzer in op stoompositie. Het lampje van de verwarmingsindicator zal knipperen om aan te geven dat het strijkijzer opwarmt. Het zal stoppen met knipperen wanneer de vereiste temperatuur werd bereikt. Het geeft ook aan dat de eenheid klaar is voor gebruik. Tijdens het gebruik is het normaal dat het lampje van de temperatuurindicator automatisch aan en uit gaat.
4. Wanneer u het strijkijzer voor de eerste keer gebruikt, kuist u het volgens de onderstaande procedure: Zet de stoomdebiet regelknop van de generator op Max, houd het strijkijzer vast en druk de stoomknop onder het handvat gedurende 20 seconden in, laat daarna gedurende 30 seconden los, herhaal dit proces gedurende twee cycli. Wanneer het lampje van de verwarmingsindicator op de stoomgenerator uit gaat, kunt u beginnen strijken.
5. Tijdens het stomen regelt u het stoomdebiet volgens de vereisten gebaseerd op de bovenstaande instelling stoomfunctie.
6. Na het gebruik stelt u de stoomdebiet regelknop in op "MIN" en plaatst u het strijkijzer terug op de steunplaat van de stoomgenerator. Schakel de eenheid uit door op de aan/uit schakelaar te duwen en trek daarna de stekker van het apparaat uit.
7. Neem de watertank eruit en giet het resterende water weg.

OPMERKINGEN:

- a. Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, is het normaal dat u wanneer het stomen begint, gedurende enkele seconden een lichtjes vibrerend geluid hoort vanuit de elektrische pomp binnenin de generator. Dat komt doordat het water net in de verwarmingskamer werd gepompt. Als dit voortdurend gebeurt gedurende meer dan 30 seconden, controleer dan of de watertank en de filter correct zijn gemonteerd. Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, stelt u de stoomdebiet regelknop in op Max-positie om een groot stoomdebiet te hebben.

DROOG STRIJKEN

1. Steek het apparaat in een geschikt stopcontact. Druk op de aan/uit schakelaar aan de generator tot het lampje van de stroomindicator aan gaat. Zet de stoomdebiet regelknop van de generator op Min om droog te strijken.

2. Stel de controleknop voor de temperatuur op uw strijker in op de gewenste temperatuur. het lampje van de temperatuurindicator op het strijkijzer gaat aan om aan te geven dat het strijkijzer opwarmt. Het zal uit gaan wanneer de vereiste temperatuur werd bereikt.

De temperatuurindicator op het strijkijzer zal automatisch aan en uit gaan.

3. Na het gebruik stelt u de controleknop voor de temperatuur in op "MIN" en plaatst u het strijkijzer terug op de steunplaat van de generator. Schakel de eenheid uit door op de aan/uit schakelaar te duwen en trek daarna de stekker van het apparaat uit.

Opmerking: wanneer u de temperatuur lager zet, is het raadzaam te wachten met strijken omdat uw stoffen bij hoge temperatuur kunnen verbranden. Wacht tot het lampje van de temperatuurindicator (in het strijkijzer)aan en daarna terug uit gaat, begin daarna te strijken.

Anders zal u uw kleren verbranden.

VERTICAAL STOMEN

Volg het stoomproces, houd daarna het strijkijzer verticaal en tussen 5 en 15 cm verwijderd van de opgehangen stof. Druk op de stoomknop, dit veroorzaakt verticale stoom. Deze functie wordt vooral gebruikt bij het verwijderen van kreuken in gordijnen en kledingstukken die ophangen. Stoom niet rechtstreeks op mensen.

OPMERKING:

a. Tijdens het stoomproces kan de oppervlaktetemperatuur van de toevoerslang warm worden. Dat is normaal aangezien er stoom door de stoomleiding passeert vanaf de basis tot het strijkijzer. Raak dit niet aan met de blote hand!

b. Houd de toevoerslang vrij en ontward.

VERVANGING VAN FILTER

Hoe vaak de filter moet worden vervangen, hangt af van de waterhardheid. We raden aan om de filter elke 4 – 6 maanden te vervangen.

Volg de onderstaande procedure om de filter te vervangen.

I. Neem de watertank uit de basis en neem daarna de filter uit de watertank.

II. Vervang hem door een nieuwe.

III. Plaats hem opnieuw in de watertank.

IV. Vul de watertank met water tot MAX en plaats de watertank opnieuw in de basis.

Opmerking: Wanneer u de filter voor het eerst gebruikt, leg hem dan eerst gedurende 10 min in water voor een betere prestatie

VEILIGHEIDFUNCTIE

Dit apparaat heeft een veiligheidsklep op de generator. Als de toevoerslang toevallig is geblokkeerd, zal de veiligheidsklep worden geopend om de stoom onder de basiseenheid vrij te laten. Het is normaal dat het een hoog geluid voortbrengt. Wanneer dit zich voordoet, trekt u onmiddellijk de stekker van het apparaat uit om te controleren of er een blokkade is in de toevoerslang.

ANTI-KALKSYSTEEM

1. De filter is ontworpen om de vorming van kalkaanslag, die ontstaat tijdens het stomen, te verminderen. Dit zal de levensduur van uw strijkijzer verlengen. Merk op dat de filter het natuurlijke proces van kalkopbouw niet volledig zal stoppen.
2. De filter moet na 4 – 6 maanden gebruik worden vervangen door een nieuwe. De levensduur van de filter hangt af van het water dat u gebruikt. Als de levensduur zijn grens overschrijdt, kan het apparaat verder worden gebruikt, maar de kalkopbouw zal in de stoomkamer worden opgebouwd. Dus is het raadzaam om zo snel mogelijk een nieuwe filter te plaatsen of uw kraantjeswater met gedistilleerd water te mixen met een verhouding van 50 %, als uw kraantjeswater hard is.

LEEGMAKEN EN OPBERGEN

1. Neem de watertank na gebruik eruit en giet het resterende water weg.
2. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat gedurende ten minste 60 minuten afkoelen.
3. Het strijkijzer moet op de steunplaat van de generator worden geplaatst en ze moeten samen worden opgeborgen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het strijkijzer afkoelen.
2. Reinig het strijkijzer met een vochtige doek.
3. Veeg kalk en andere afzetting op de zoolplaat af met een vochtige doek (geen schuurmiddel).
4. Reinig het apparaat nooit onder de kraan.
5. Om stoomgaten te beschermen tegen kalkverstopping, kunt u de stoomgaten na 3 – 5 maanden schoonmaken, met een stalen pin van 2 mm. Als er kalk uit de stoomgaten komt wanneer u begint te strijken, neemt u een oude handdoek en strijkt u tot er geen kalk meer uit de stoomgaten komt.

IMPORTANTES MISES EN GARDE

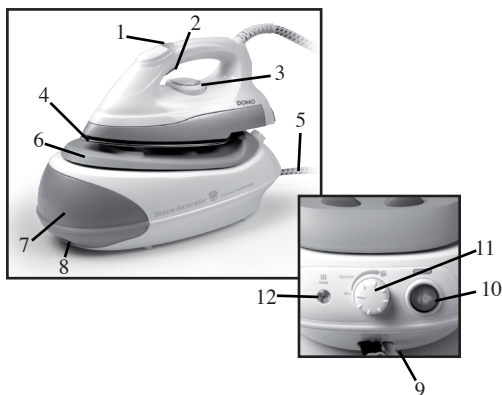
Assurez-vous de lire l'ensemble des mesures de sécurité et reportez-vous aux illustrations avant d'utiliser l'appareil.

1. Lisez attentivement les instructions avant l'utilisation.
2. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
3. L'appareil n'est prévu que pour un usage domestique.
4. Pour vous protéger des chocs électriques, ne plongez pas le fer à repasser et sa base dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Raccordez l'appareil uniquement à un courant alternatif correspondant au voltage spécifié sur la plaque d'information et seulement à une prise de terre.
6. L'appareil doit toujours être ETEINT avant de le brancher ou de le débrancher. Ne tirez jamais sur le cordon pour débrancher l'appareil ; tenez plutôt la prise et tirez pour débrancher.
7. Ne faites pas toucher de surfaces chaudes au cordon électrique ou au cordon d'alimentation.
8. Débranchez toujours la fiche de l'appareil de la prise électrique quand vous remplissez l'appareil d'eau, quand vous le videz ou quand vous ne l'utilisez pas.
9. Ne manipulez pas l'appareil quand le cordon est endommagé ou si l'appareil est tombé ou est abîmé. Pour éviter un accident comme un choc électrique, ne démontez pas l'appareil, il doit être apporté à un agent de service qualifié, au constructeur ou à son agent service pour être examiné et réparé.
Un remontage incorrect peut provoquer un risque de choc électrique lors de l'utilisation du fer.
10. Placez le fer hors de la portée des enfants, une surveillance accrue est nécessaire pour tout objet utilisé par ou à proximité des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché électriquement.
11. Mettez toujours le fer horizontalement sur sa base. Ne mettez pas le fer chaud sur le cordon électrique ou sur le tuyau d'arrivée.
12. Utilisez et placez l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale ou sur une planche à repasser.
13. Vous pouvez vous brûler si vous touchez les parties métalliques chaudes, l'eau chaude ou la vapeur. Utilisez l'appareil avec précaution. Si le fer est posé sur sa base pendant qu'il fonctionne, celle-ci peut devenir chaude. Ne touchez pas la base du fer ou la semelle du fer avant qu'elles n'aient refroidi complètement.
14. N'utilisez jamais le fer en direction de personnes ; la vapeur peut causer des brûlures.
15. Ne tordez jamais le cordon d'alimentation pendant l'utilisation.
16. Pour éviter une surcharge électrique, ne faites pas fonctionner d'autres objets à haut voltage sur le même circuit électrique.
17. Si une rallonge est vraiment nécessaire, utilisez un cordon de 15 ampères. Les cordons indiqués pour un ampérage faible peuvent surchauffer, prenez garde à ce que le cordon ne puisse pas être tiré ou que l'on ne puisse pas trébucher sur lui.

18. Le fer ne doit pas rester sans surveillance quand il est relié au courant électrique.
19. Lorsque vous placez le fer sur son socle, assurez-vous que la surface sur laquelle il repose est stable.
20. N'utilisez pas le fer s'il est tombé, s'il est visiblement endommagé ou s'il fuit.
21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, n'ayant pas d'expérience ni de connaissance, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
22. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ELEMENTS ET FONCTIONS

1. Voyant indicateur de température
2. Interrupteur à vapeur
3. Réglage de contrôle de la température
4. Semelle
5. Tuyau d'arrivée / Cordon électrique
6. Base du fer
7. Réservoir d'eau
8. Bouton de libération du réservoir d'eau
9. Cordon électrique
10. Interrupteur de mise en marche
11. Bouton de réglage de la vapeur
12. Voyant indicateur de chaleur



1. Suivez les indications de repassage indiquées sur l'étiquette du vêtement. S'il n'y a pas d'étiquette d'instruction.
2. Le tableau de réglage pour les vêtements n'est valide que pour les vêtements simples et non pour ceux où des finitions, du brillant, etc. a été appliqué. Les textiles sur lesquels un type de finition a été appliqué (brillant, plis, relief, etc.) doivent préférentiellement être repassés à basse température.
3. Triez d'abord le linge en fonction du guide de réglage de la température de repassage : la laine avec laine, le coton avec le coton, etc.
4. Le fer chauffe plus vite qu'il ne refroidit. Pour cette raison, commencez par repasser les articles devant être repassés à basse température, tels que ceux fabriqués en fibre synthétiques.
5. Si le vêtement est fait de plusieurs types de fibres, choisissez toujours la température exigée pour le matériau le plus délicat, c.-à-d. la température la plus basse, par exemple, un article fait à 60% de polyester et à 40% de coton devra être repassé, selon le tableau de réglage des vêtements, à la température du polyester et sans vapeur.
6. Si vous ne connaissez pas le matériau qui constitue l'article, repassez une partie de l'article à un endroit qui n'est pas visible quand vous le portez pour déterminer la température appropriée à vos vêtements.

7. Les vêtements en pure laine (100% laine) doivent être repassés avec le fer réglé en position de repassage à la vapeur. Il est conseillé de régler le bouton de température sur « Max. » et d'utiliser un tissu sec de repassage.

8. Quand vous repassez des vêtements en laine, des taches brillantes peuvent apparaître. Vous pouvez l'éviter en mettant le vêtement à l'envers et en le repassant sur l'envers.

9. Après utilisation du repassage à la vapeur pour les vêtements en coton, ne repassez pas des articles nécessitant une basse température (comme le nylon, etc.) immédiatement après. Il est conseillé de régler le bouton de température au plus bas, d'attendre environ 2-6 minutes jusqu'à ce que le voyant indicateur de fonctionnement s'éteigne, vous pouvez alors commencer à repasser.

CONSEILS IMPORTANTS

Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec du vinaigre, de l'amidon, de l'eau chimiquement adoucie ou des produits de détartrage.

PREPARER L'APPAREIL POUR LE FONCTIONNEMENT

1. Vérifiez si la voltage de la plaque d'information correspond à celui de votre maison.
2. Retirez la feuille protectrice, l'autocollant ou le carton de la semelle du fer;
3. Déroulez entièrement et mettez le cordon électrique et le tuyau d'arrivée droits.
4. Placez l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale comme une planche à repasser.
5. Mettez le fer horizontalement sur son support situé sur la base.

REEMPLIR LE RESERVOIR D'EAU

1. Appuyez vers le haut sur le bouton de libération du réservoir d'eau et faites glisser le réservoir d'eau amovible en dehors de la base.
2. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à ou sous la ligne de remplissage maximum "MAX" avec de l'eau du robinet propre. (Vous pouvez retirer le filtre de l'ouverture pour le remplissage d'eau, ou remplir le réservoir d'eau directement avec le filtre en place dans l'ouverture.)
3. Remettez en place le réservoir d'eau dans la base. Il sera complètement verrouillé dans la base quand vous entendrez un « clic ».
4. Videz toujours le surplus d'eau après utilisation.

Note : Quand le niveau d'eau est bas ou que le réservoir est vide, la pompe émettra un bruit qui vous indiquera qu'il faut remplir le réservoir. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et remplissez le réservoir d'eau.

REGLAGE DE LA FONCTION VAPEUR

Après la mise en marche, si de la vapeur est nécessaire, réglez la température en position de repassage à la vapeur selon le matériau. Quand la température est réglée sur "MAX", le bouton de réglage de la vapeur doit être réglé sur « MIN », si le contrôle de température est sur la position « COTON/LIN », le bouton de réglage de la vapeur

doit être en position MIN. Si une fuite d'eau se produit pendant l'utilisation, réglez la température plus fort ou le bouton de réglage de la vapeur plus faiblement.

Quand le bouton de température est en position « LAINE/SOIE » ou « SYNTHÉTIQUE », ne repassez pas à la vapeur, la semelle se mettra à fuir. Le repassage à la vapeur peut être activé jusqu'à l'extinction du voyant indicateur de chaleur.

REPASSAGE A LA VAPEUR

1. Remplissez le réservoir avec de l'eau du robinet propre, reportez-vous aux instructions de remplissage ci-dessus.

(Note : Lors de toute première utilisation du filtre, mettez-le pendant 10 min dans l'eau pour un meilleur résultat)

2. Raccordez l'appareil à une prise électrique adaptée. Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche à la base du panneau de contrôle jusqu'à ce que le voyant indicateur de fonctionnement S'ALLUME pour indiquer que l'appareil est relié électriquement. Le voyant indicateur de chauffage ALLUME indique que la vapeur est en train de chauffer. Pendant l'utilisation, le voyant indicateur de chauffe passera d'ALLUME à ETEINT et d' ETEINT à ALLUME. Ceci indique que la chambre à vapeur conserve une température constante.

3. Réglez le bouton de contrôle de température sur le repassage à la vapeur. Le voyant indicateur de chauffe s'allume pour indiquer que le fer est en train de chauffer. Il s'éteint quand le fer aura atteint la température nécessaire. Il indique également que l'appareil est prêt à être utilisé. Pendant l'utilisation, il est normal que le voyant indicateur de température passe automatiquement d'ALLUME à ETEINT et d' ETEINT à ALLUME.

4. Avant chaque première utilisation, nous vous proposons de nettoyer le fer selon la procédure suivante : Réglez le bouton de vapeur sur Max., tenez le fer et appuyez sur l'interrupteur à vapeur situé sous la poignée pendant 20 secondes, et relâchez pendant 30 secondes, recommencez deux fois. Quand le voyant indicateur de température est ETEINT, le fer est prêt à être utilisé.

5. Pendant le repassage à la vapeur, réglez la puissance de vapeur aux exigences conformément aux réglages de la fonction de vapeur ci-dessus.

6. Après utilisation, réglez le réglage de la température en position « MIN », et remettez le fer sur son support. Eteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de mise en marche et débranchez alors l'appareil.

7. Sortez le réservoir d'eau en le faisant glisser et videz le surplus d'eau restante.

NOTES:

a. Pour toute première utilisation, il est normal que la pompe électrique dans la base produise un bruit de vibration légère pendant quelques secondes quand vous commencez le repassage à vapeur. Ceci est causé par l'eau qui est pompée dans la chambre de chauffe. Vérifiez si le réservoir d'eau et le filtre sont correctement assemblés si ces conditions anormales durent constamment pendant plus que 30 secondes.

b. Réglez le bouton à vapeur à la position Max pour toute première utilisation afin de

laisser la vapeur s'échapper rapidement.

REPASSAGE A SEC

1. Raccordez l'appareil à une prise électrique adaptée. Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche à la base du panneau de contrôle jusqu'à ce que le voyant indicateur de chauffage S'ALLUME pour indiquer que l'appareil est relié électriquement. Mettez le bouton réglable de vapeur sur Min pour repasser à sec.

2. Réglez le contrôle de température sur le fer à repasser jusqu'à ce que le voyant indicateur de température s'allume pour indiquer que le fer à repasser chauffe conformément au tableau de réglage des tissus. Le voyant indicateur de température s'allume pour indiquer que le fer est en train de chauffer. Il s'éteint quand la température nécessaire est atteinte.

Le voyant indicateur de température passera automatiquement d'ALLUME à ETEINT et ensuite de ETEINT à ALLUME pendant l'utilisation. N'appuyez pas sur l'interrupteur de vapeur.

3. Après utilisation, réglez le réglage de la température en position « MIN », et remettez le fer sur son support. Eteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de mise en marche et débranchez alors l'appareil.

Note: Quand vous réglez le bouton de température d'un réglage élevé à un réglage plus bas, il est recommandé de ne pas recommencer à repasser immédiatement, car cela pourrait causer des brûlures sur les tissus à cause de la température élevée. Attendez jusqu'à ce que le voyant indicateur de température (sur l'unité de repassage) ne clignote plus et commencez alors à repasser.

Si non, vos tissus risquent de brûler.

REPASSAGE A VAPEUR VERTICAL

Suivez le processus de repassage à vapeur et tenez le fer à repasser dans une position verticale à une distance de 5 cm à 15 cm des tissus suspendus. Appuyez sur le bouton de vapeur, ce qui créera de la vapeur verticale. Cette fonction est spécialement utilisée afin d'enlever des plis de vêtements pendus et de rideaux. N'utilisez jamais le repassage à vapeur sur des êtres humains.

NOTE:

a. Pendant le processus de vapeur, la température de surface du tuyau d'arrivée sera très élevée. Ceci est normal, puisque de la vapeur passe à travers le tuyau d'arrivée de vapeur à l'intérieur de la base du fer. Ne le touchez pas avec les mains !

b. Gardez le tuyau d'arrivée libre et détordu.

REMPLACEMENT DU FILTRE

La fréquence nécessaire du remplacement du filtre dépend de la dureté de l'eau. Nous recommandons le remplacement du filtre tous les 4-6 mois.

Suivez la procédure ci-dessous pour remplacer le filtre :

- I. Poussez le réservoir d'eau de la base et enlevez le filtre du réservoir d'eau.
 - II. Remplacez-le par un nouveau filtre.
 - III. Réinstallez le filtre dans le réservoir d'eau.
 - IV. Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau de remplissage MAX et poussez le réservoir d'eau de nouveau dans la base d'alimentation.
- Note : Lors de toute première utilisation du filtre, mettez-le pendant 10 min dans l'eau pour un meilleur résultat.

PROTECTION DE SECURITE

Cet appareil à une soupape de sécurité de protection sur la base. Si le tuyau d'arrivée est bloqué, la soupape de sécurité s'ouvrira afin de décharger la vapeur sous la base. Il est normal que cela produit un bruit élevé. Débranchez immédiatement l'appareil quand cette condition anormale se produit. Contrôlez si le tuyau d'arrivée est endommagé.

SYSTEME ANTI-CALCAIRE

1. Le filtre est conçu afin de réduire le dépôt calcaire qui se produit pendant le repassage à vapeur. Ceci prolongera la durée de vie de votre fer à repasser. Cependant, le filtre n'arrêtera pas complètement le processus naturel de dépôt calcaire.
2. Le filtre doit être remplacé après environ 4-6 mois d'utilisation. La durée de vie du filtre dépend de l'eau locale que vous utilisez. Si la durée de vie a dépassé sa limite max., l'appareil peut toujours être utilisé, mais du dépôt calcaire se fera dans la chambre à vapeur. C'est pourquoi il est recommandé de remplacer le filtre dès que possible ou de mélanger votre eau du robinet avec de l'eau distillé dans une proportion de 50% si l'eau locale est dure.

VIDANGE ET RANGEMENT

1. Après l'utilisation, sortez le réservoir d'eau en le faisant glisser et videz le surplus d'eau restante.
2. Débranchez l'appareil de la prise et laissez l'appareil se refroidir pendant au moins 60 minutes.
3. Le fer à repasser doit être placé sur le support de la base et ils doivent être rangés ensemble.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil du réseau électrique et laissez le fer à repasser se refroidir.
2. Nettoyez le fer à repasser avec un chiffon humide.
3. Nettoyez le dépôt calcaire et tout dépôt sur la plaque de base avec un chiffon humide ou un détergent non abrasif (liquide).
4. Ne nettoyez jamais l'appareil sous l'eau du robinet.
5. Afin d'éviter que les échappements de vapeur ne soient bloqués par le dépôt calcaire, nettoyez-les tous les 3-5 mois avec une cheville de 2 mm. Si des dépôts calcaires se détachent des échappements de vapeur quand vous commencez à repasser,

prenez une vieille serviette et repassez jusqu'à ce que il ne sorte plus de dépôts calcaires des échappements de vapeur.

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie alle unten genannten Sicherheitshinweise und sehen Sie sich alle Abbildungen an, bevor Sie das Gerät verwenden.

1. Vor Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig lesen.
2. Das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden.
3. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
4. Das Bügeleisen und die Station nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, um Elektroschock zu vermeiden.
5. Das Gerät nur an Wechselstrom mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und an eine geerdete Steckdose anschließen.
6. Das Gerät sollte immer ausgeschaltet werden, bevor es in die Steckdose ein- oder ausgesteckt wird. Niemals am Kabel ziehen, um es aus der Steckdose zu entfernen; statt dessen den Stecker greifen und herausziehen.
7. Das Netzkabel oder den Zufuhrschlauch nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen lassen.
8. Immer den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen, bevor Wasser eingefüllt oder ausgeschüttet wird und wenn es nicht benutzt wird.
9. Das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel verwenden oder wenn das Gerät gefallen beziehungsweise beschädigt ist. Das Gerät nicht demontieren, um Elektroschock zu verhindern. Ein qualifizierter Elektriker oder der Hersteller beziehungsweise dessen Kundendienst hat die Prüfung und Reparatur des Geräts auszuführen. Fehlerhafte Montage kann Elektroschockgefahr verursachen, wenn das Bügeleisen benutzt wird.
10. Das Bügeleisen von Kindern fernhalten. Kinder sollten mit Elektrogeräten immer beaufsichtigt werden. Das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt zurücklassen, wenn es an die Steckdose angeschlossen ist.
11. Das Bügeleisen immer horizontal auf die Bügeleisenauflage stellen. Das heiße Bügeleisen nicht auf das Netzkabel oder den Zufuhrschlauch stellen.
12. Das Gerät auf einer stabilen, ebenen und horizontalen Oberfläche oder einem Bügelbrett verwenden.
13. Es besteht Verbrennungsgefahr bei Berührung der heißen Metallteile, heißen Wassers oder Dampfes. Vorsicht beim Gebrauch des Geräts. Wird das Bügeleisen während des Gebrauchs auf die Bügeleisenauflage gestellt, kann die Auflage heiß werden. Die Bügeleisenauflage und die Bügeleisensohle nicht berühren, bevor diese vollständig abgekühlt sind.
14. Das Bügeleisen niemals in die Richtung von Menschen halten, da der Dampf Verbrennungen verursachen kann.
15. Den Zufuhrschlauch während des Gebrauchs niemals aufwickeln.
16. Kein anderes Gerät mit hohem Stromverbrauch am selben Stromkreis bedienen, um Überlastung zu verhindern.
17. Falls ein Verlängerungskabel absolut erforderlich ist, sollte ein 15 Ampere Kabel verwendet werden. Bei Kabeln mit einer niedrigeren Amperezahl besteht Überhit-

zungsgefahr. Es ist Vorsicht geboten, sodass das Kabel nicht versehentlich herausgezogen oder darüber gestolpert werden kann.

18. Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt zurückgelassen werden, wenn es an die Steckdose angeschlossen ist.

19. Sobald Sie das Bügeleisen auf seine Dampfleinheit stellen, sollten Sie sich davon überzeugen, dass die Oberfläche, worauf die Dampfleinheit steht, stabil ist.

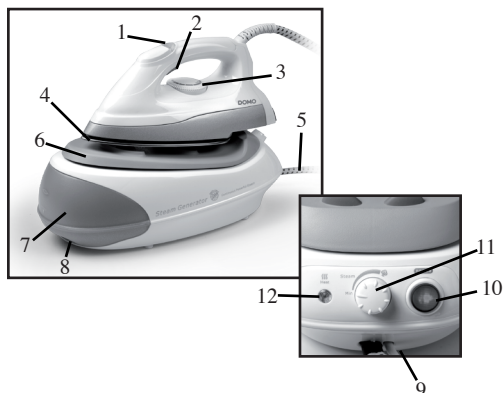
20. Das Bügeleisen nicht verwenden, wenn es gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder leckt.

21. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten motorischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, außer sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt.

22. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

ZUBEHÖR UND FUNKTIONEN

1. Temperaturanzeige
2. Dampfschalter
3. Temperaturwahl
4. Bügeleisensohle
5. Zufuhrschlauch/Netz kabel
6. Bügeleisenablage
7. Wassertank
8. Freigabeknopf Wassertank
9. Netzkabel
10. Netzschalter
11. Dampfeinstellknopf
12. Wärmeanzeige



1. Die Bügelvorschriften des Kleidungsetiketts beachten.

2. Textilien, die veredelt wurden (Glanz, Falten, Motive etc.), können am besten weniger heiß gebügelt werden.

3. Die Wäsche zuerst nach der Bügeltemperatur sortieren: Wolle, Baumwolle etc.

4. Das Bügeleisen wird schneller warm und kühlt langsamer ab. Deshalb zuerst Teile bügeln, die mit der niedrigsten Temperatur gebügelt werden sollten, wie z.B. synthetische Gewebe.

5. Enthält der Stoff viele verschiedene Gewebe, immer die Temperatur für die empfindlichsten Gewebe wählen; d.h. die niedrigste Temperatur. Z.B. ein Teil enthält 60% Polyester und 40% Baumwolle, dann sollte es, ohne Dampf, auf Polyester eingestellt, gebügelt werden.

6. Falls Sie nicht wissen aus welchem Stoff das Teil hergestellt wurde, bügeln Sie ein Stück das nicht sichtbar ist, wenn Sie das Teil tragen und testen Sie die richtige Temperatur für das Teil.

7. Reine Wollgewebe (100% Wolle) sollten mit der Einstellung Dampfbügeln gebügelt werden. Es ist empfehlenswert die Temperaturwahl auf „Max“ einzustellen und ein trockenes Bügeltuch zu verwenden.
8. Beim Dampfbügeln von Wollgeweben könnten glänzende Flecken auftreten. Dies kann verhindert werden, indem das Teil links herum gebügelt wird.
9. Nachdem Baumwollteile mit Dampf gebügelt wurden, nicht sofort Bügelwäsche, die bei niedrigeren Temperaturen gebügelt werden sollte (wie z.B. Nylon etc.), bearbeiten. Es ist empfehlenswert die Temperaturwahl auf die niedrigere Temperatur einzustellen und ungefähr 2-6 Minuten zu warten, bis die Kontrolllampe erlischt und dann mit dem Bügeln zu beginnen.

WICHTIGE HINWEISE

Den Wassertank nicht mit Essig, Duftstärke, chemisch entkalktem Wasser oder Entkalkungsprodukten füllen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH DES GERÄTS

1. Überprüfen, ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild mit der Spannung in Ihrem Hause übereinstimmt.
2. Die Schutzfolie, den Aufkleber oder Karton von der Bügeleisensole entfernen.
3. Das Netzkabel und den Zufuhrschlauch vollständig abwickeln und glätten.
4. Das Gerät auf eine stabile, ebene und horizontale Oberfläche, wie z.B. ein Bügelbrett, stellen.
5. Das Bügeleisen auf die Bügeleisenablage horizontal auf die Dampfstation stellen

DEN WSSERTANK FÜLLEN

1. Den Freigabeknopf am Wassertank nach oben drücken und den abnehmbaren Wassertank aus der Dampfstation ziehen.
2. Den Wassertank bis zur oder unter die Markierung „MAX“ mit sauberem Leitungswasser füllen. (Der Filter kann aus der Füllöffnung genommen werden, um das Wasser einzufüllen oder das Wasser kann auch direkt mit dem Filter in der Öffnung eingefüllt werden.)
3. Den Wassertank wieder in die Dampfstation einsetzen. Sobald ein Klicken ertönt ist der Tank richtig befestigt.
4. Nach Gebrauch immer das restliche Wasser wegschütten.

Hinweis : Ist das Wasserniveau zu niedrig oder ist der Wassertank leer, ertönt ein Nachfüllsignal der Pumpe. Den Gebrauch des Geräts sofort stoppen und den Wassertank nachfüllen.

DAMPFEINSTELLUNG

Nachdem das Gerät eingeschaltet ist, die Temperaturwahl dem Gewebe entsprechend auf Dampfbügeln einstellen. Ist die Temperatur auf „MAX“ eingestellt, sollte der Dampfeinstellknopf auf „MIN“-Stand eingestellt werden, steht die Temperaturwahl auf dem Stand „BAUMWOLLE/LEINEN“, sollte der Dampfeinstellknopf auf den

“MIN”-Stand eingestellt werden. Leckt das Gerät während des Gebrauchs, die Temperaturwahl auf einen höheren Temperaturstand einstellen oder den Dampfstellknopf auf einen niedrigeren Stand.

Ist die Temperaturwahl auf „WOLLE/SEIDE” oder “SYNTETIK” eingestellt, das Dampfbügel nicht verwenden, sonst leckt Wasser aus der Bügeleisensole. Dampfbügel kann nicht aktiviert werden, bis die Wärmeanzeige erloschen ist.

DAMPFBÜGELN

1. Den Wassertank mit sauberem Leitungswasser füllen .

Hinweis: Den Filter vor dem ersten Gebrauch 10 Min. in Wasser tauchen, um eine bessere Leistung zu erzielen.

2. Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen. Auf den Netzschalter drücken, bis die Anzeigelampe aufleuchtet, um die Stromversorgung anzuzeigen.

Wärmeanzeige EIN zeigt an, dass die Dampfstation erhitzt wird. Während des Gebrauchs schaltet die Wärmeanzeige von EIN nach AUS und dann von AUS nach EIN. Dies gibt an, dass die Dampfstation ihre Temperatur automatisch konstant hält.

3. Die Temperaturwahl auf Dampfbügel einstellen. Die Wärmeanzeige leuchtet, um anzuzeigen, dass das Bügeleisen erhitzt wird. Die Anzeige erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist. Sie zeigt ebenfalls an, dass das Gerät betriebsbereit ist. Während des Gebrauchs ist es normal, dass die Temperaturanzeige automatisch von EIN nach AUS und dann wieder von AUS nach EIN schaltet.

4. Vor jedem ersten Gebrauch, sollte das Bügeleisen folgendermaßen gereinigt werden: Den Dampfstellknopf auf Max einstellen, das Bügeleisen festhalten und während 20 Sekunden auf den Dampfknopf unter dem Griff drücken, danach 30 Sekunden lang loslassen und dies zweimal wiederholen. Sobald die Wärmeanzeige AUS ist, ist das Bügeleisen betriebsbereit.

5. Während des Dampfbügelns die Dampfmenge, entsprechend der oben genannten Dampfstellung, regeln.

6. Nach dem Gebrauch die Temperaturwahl auf „MIN“ drehen und das Bügeleisen wieder auf die Bügeleisenablage stellen. Die Dampfstation mit dem Netzschalter ausschalten und den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.

7. Den Wassertank entnehmen und das restliche Wasser ausschütten.

HINWEISE:

a. Bei jedem ersten Gebrauch ist es normal, dass die elektrische Pumpe in der Dampfstation einige Sekunden ein vibrierendes Geräusch abgibt, wenn das Dampfbügel gestartet wird. Es entsteht aufgrund des gerade in die Heizkammer gepumpten Wassers. Falls dies länger als 30 Sekunden ununterbrochen geschieht, bitte kontrollieren, ob der Wassertank und der Filter korrekt angebracht sind.

b. Bei jedem ersten Gebrauch den einstellbaren Dampfknopf auf den Max-Stand einstellen, sodass der Dampf schnell entweichen kann.

TROCKEN BÜGELN

1. Das Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen. Den Netzschalter auf dem Bedienfeld der Dampfstation einschalten, bis die Anzeigelampe aufleuchtet, um die Stromversorgung anzuzeigen. Den Dampfeinstellknopf auf Min einstellen, um trocken zu bügeln.

2. Die Temperaturwahl auf dem Bügeleisen auf die gewünschte Temperatur einstellen, die Anzeigelampe leuchtet auf, sobald das Bügeleisen entsprechend der Gewebesorte erhitzt ist. Die Temperaturanzeige stoppt zu blinken, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Die Temperaturanzeige schaltet während des Gebrauchs automatisch von EIN nach AUS und dann von AUS nach EIN. Den Dampfkopf nicht nach unten drücken.

3. Nach dem Gebrauch, die Temperaturwahl auf „MIN“ schalten und das Bügeleisen wieder auf die Bügeleisenablage stellen. Die Dampfstation mit dem Netzschalter ausschalten und den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.

Hinweis: Wird die Temperaturwahl von einer höheren Temperatur auf eine niedrigere eingestellt, ist es empfehlenswert, nicht sofort mit dem bügeln zu beginnen, da empfindlichere Gewebe bei hohen Temperaturen verbrannt werden können. Bitte warten, bis die Temperaturanzeige (im Bügeleisen) nicht mehr blinkt und dann mit dem Bügeln beginnen.

Sonst könnten die Stoffe verbrannt werden.

VERTIKALES DAMPFBÜGELN

Die Dampfbügelanweisungen befolgen und das Bügeleisen vertikal zwischen 5 und 15 cm von den hängenden Teilen entfernt halten. Auf den Dampfkopf drücken, so entsteht vertikaler Dampf. Diese Funktion ist speziell zum Entfernen von Falten in hängenden Kleidungsstücken und Gardinen geeignet. Niemals direkt auf Personen ausführen.

HINWEIS:

a. Während des Dampfbügelns, wird die Oberflächentemperatur des Zufuhrschlauchs sehr heiß. Dies ist normal, da Dampf durch die Dampfzufuhrleitung innerhalb der Dampfstation zum Bügeleisen geleitet wird. Nicht mit der Hand berühren!

b. Den Zufuhrschlauch nicht blockieren oder verdrehen.

FILTERAUSTAUSCH

Wie oft der Filter ausgetauscht werden sollte, ist von der Wasserhärte abhängig. Wir empfehlen, den Filter alle 4 - 6 Monate zu wechseln.

Die unten genannten Anweisungen befolgen, um den Filter auszutauschen.

I. Den Wassertank von der Dampfstation abnehmen und den Filter aus dem Wassertank nehmen.

II. Diesen durch einen neuen austauschen.

III. Den Filter in den Wassertank einsetzen.

IV. Den Wassertank auf die MAX-Füllhöhe füllen und den Wassertank wieder in die Dampfstation schieben.

Hinweis: Den Filter vor dem ersten Gebrauch 10 Min in Wasser tauchen, um eine bessere Leistung zu erzielen.

SICHERHEITSEINRICHTUNG

Dieses Gerät hat eine Sicherheitsventileinrichtung auf der Dampfstation. Ist der Zufuhrschlauch versehentlich blockiert, wird das Sicherheitsventil geöffnet, um den Dampf unter der Dampfstation entweichen zu lassen. Dies erzeugt einen hohes zischendes Geräusch. Sobald sich diese abnormale Situation ergibt, das Gerät sofort ausstecken. Kontrollieren, ob der Zufuhrschlauch beschädigt ist.

ANTIKALKSYSTEM

1. Der Filter soll Kalkablagerungen, die beim Dampfbügeln entstehen, entgegenwirken und so die Lebensdauer des Bügeleisens verlängern. Der Filter kann diese Kalkablagerungen jedoch nicht vollständig stoppen.
2. Der Filter sollte alle 4 – 6 Monate durch einen neuen ausgetauscht werden. Die Lebensdauer des Filters ist von der örtlichen Wasserhärte abhängig. Falls die Lebensdauer des Filters überschritten ist, kann das Gerät noch weiter verwendet werden, aber es werden sich Kalkablagerungen in der Dampfkammer bilden. Deshalb ist es empfehlenswert, so schnell wie möglich einen neuen Filter einzusetzen oder das Leitungswasser zu 50% mit destilliertem Wasser zu mischen, falls das örtliche Wasser hart ist.

LEEREN UND VERSTAUEN

1. Den Wassertank entnehmen und das restliche Wasser ausschütten.
2. Den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen und das Gerät während 60 Minuten abkühlen lassen.
3. Das Bügeleisen sollte auf die Bügeleisenablage der Dampfstation gestellt werden und diese sollten zusammen verstaut werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen und das Bügeleisen abkühlen lassen.
2. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
3. Kalk und andere Ablagerungen mit einem feuchten Tuch oder nicht scheuerndem flüssigen Reinigungsmittel von der Bügeleisensohle abwischen.
4. Das Gerät niemals unter Leitungswasser reinigen.
5. Um die Dampfdüsen vor Verstopfung durch Kalkablagerungen zu schützen, sollten diese alle 3-5 Monate mit einer 2mm Stahlnadel gereinigt werden. Falls zu Beginn des Bügelns Kalkablagerungen aus den Dampfdüsen entweichen. Ein altes Handtuch nehmen und solange bügeln bis keine Kalkreste mehr aus den Dampfdüsen kommen.

IMPORTANT SAFEGUARDS

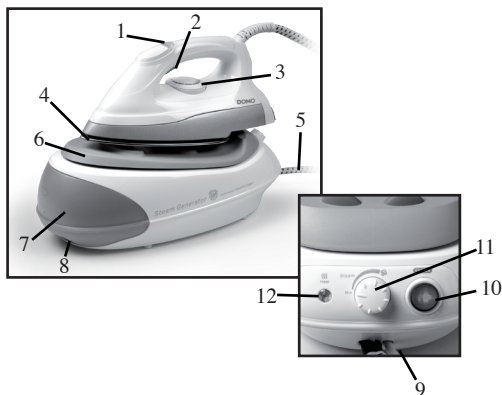
Make sure to read all the safety precautions below and look at the illustrations before you start using the appliance.

1. Read all instructions carefully before using.
2. Use the appliance for its intended use only.
3. The appliance is intended for household use only.
4. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the iron and main base into water or any other liquids.
5. Connect the appliance only to an alternating current of the voltage specified on the rating plate and only to an earthed main socket.
6. The appliance should always be turned to OFF before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
7. Do not allow power cord or supply hose to touch hot surface.
8. Always disconnect the plug of the appliance from the main socket when filling with water or emptying and when not in use.
9. Do not operate the appliance with a damaged cord or if the appliance has been dropped or damaged. To avoid a hazard such as the risk of electric shock, do not disassemble the appliance, it must be taken to a qualified serviceman or manufacturer or its service agent for examination and repair.
Incorrect re-assembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
10. Place the iron out of the reach of children, close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the iron unattended while connected to the supply mains.
11. Always place the iron on the iron rest plate horizontally. Do not put the hot iron onto the power cord or the supply hose.
12. Use and place the appliance on a stable, level and horizontal surface or ironing board.
13. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when using the appliance. If the iron is placed onto the iron rest plate during in use, the iron rest plate may become a hot surface. Do not touch the iron rest plate and the sole-plate until they have cooled down completely.
14. Never use the iron facing towards the people because the steam can cause burns.
15. Never wind the supply hose during use.
16. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance in the same circuit
17. If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere cord should be used. Cords rated for a lower amperage may overheat, care should be taken to ensure that the cord cannot be accidentally pulled or tripped over.
18. The iron must not left unattended while it is connected to the supply mains.
19. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

20. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PARTS AND FEATURES

1. Temperature indicator light
2. Steam switch
3. Temperature Control Dial
4. Soleplate
5. Supply hose/Power cord
6. Iron rest plate
7. Water tank
8. Water tank release button
9. Power Cord
10. Power switch
11. Steam adjustable knob
12. Heating indicator light



1. Follow up the ironing instructions on the garment label.
2. Textile to which some kind of finish has been applied (gloss, crinkle, relief etc.) is best ironed at lower temperature.
3. First sort laundry according to ironing temperature setting guide wool with wool, cotton with cotton, etc.
4. The iron heats up more quickly than it cools down. Therefore, start ironing articles that need to be ironed at the lowest temperature, such as those made of synthetic fibres.
5. If the fabric consists of various kinds of fibres, always select the temperature required by the most delicate fibres, i.e. the lowest temperature. for example, an article consists of 60% polyester and 40% cotton, it should be ironed for polyester and without steam.
6. If you do not know what kind of fabric the article is made of, iron a piece of the material which is not visible when you wear to find out the appropriate temperature for your articles.
7. Pure woollen fabrics (100% wool) should be ironed with the iron setting to steam ironing position. It is advisable to set the temperature control button to “Max” position and use a dry pressing cloth.
8. When steam ironing woollen fabrics, shiny patches may occur. You may prevent this by turning the article inside out and ironing the reverse side.
9. After using of steam ironing for cotton fabrics, do not iron articles required by low-

er temperature (such as nylon etc.) immediately. It is advisable to adjust the temperature button to the lower setting, waiting for about 2-6 minutes till the power indicator light turn off, and then you can start ironing.

IMPORTANT HINTS

Do not fill water tank with vinegar, perfume starch, chemically descaled water or descaling agents.

PREPARE THE APPLIANCE FOR USE

1. Check if the voltage indicated in the rating plate corresponding to the main voltage in your home.
2. Remove the protective foil or sticker or card from the soleplate.
3. Fully unwind and straighten the power cord and the supply hose.
4. Place the appliance on a stable, level and horizontal surface such as ironing board.
5. Place the iron onto the iron rest plate horizontally at the base unit.

FILL WATER TANK

1. Press upwards the release button at the water tank and slide the detachable water tank outwards from the base.
2. Fill the water tank up to or below the “MAX” fill line with the clean tap water. (You can take filter out of the opening for filling water into water tank, or fill water into water tank directly with the filter existing in the opening.
3. Replace the water tank into the base unit again. It will be locked in place with the base unit until a “click” sound is provided.
4. Always pour out the remaining water after use.

Note: When the water level reaches a low level or the water tank is empty, pump will provide sound to indicate refilling. Stop to use the appliance immediately and refill water tank.

STEAM FUNCTION SETTING

After power on, if steam is necessary, set temperature control dial to steam ironing position according to fabric. When temperature set at “MAX” steam adjustable knob should be set at “MIN” range, if temperature control dial set at “COTTON/LINEN” position, steam adjustable knob should be set at MIN position, If water leakage happens during use, set temperature control dial at higher temperature position or steam adjustable knob to lower position.

When temperature control dial set at “WOOL/SILK” or “SYNTHETIC”, do not use steam ironing, otherwise, water leakage will happen from soleplate. Steam ironing cannot be activated until heating indicator light turn off.

STEAM IRONING

1. Fill the water tank with clean tap water refer to above filling instructions.
(Note: For every first use of the filter, please put it in water for 10 min for better

performance)

2. Connect the appliance into suitable socket outlet. Press the power switch at base control panel until Power indicator light turn ON to show the connection of the power supply. Heating indicator light ON indicates steam chamber being heated up. During use, heating indicator light will cycle from ON to OFF and then OFF to ON, This shows that steam chamber automatically keep temperature constant.
3. Set temperature control dial at the steam ironing setting. Heating indicator light will turn on to indicate the iron being heated up, It will go out when the required temperature is reached. It also indicates that the unit is ready for use. During use, it is normal that the temperature indicator light will cycle from ON to OFF and then OFF to ON automatically.
4. Before every first use, it is proposed that the iron will be cleaned as following procedure: Select adjustable steam knob to Max steam setting, hold the iron and press the steam switch underneath the handle for 20 seconds, and then release for 30 seconds, do this for two cycles. When heating indicator light OFF, it is ready for ironing.
5. During steam ironing, adjust steam rate according to requirements based on above steam function setting.
6. After use, set the temperature control dial to "MIN" position, and place the iron back on the iron rest plate. Switch off the unit by pressing the power switch and then unplug the appliance from the outlet.
7. Slide out the water tank and pour out the remaining water.

NOTES:

- a. For every first time use, it is normal that a slightly vibration sound may be occurred from electrical pump inside the base unit for a few seconds when steam ironing started. It is because the water has been being just pumped into the heating chamber. If this abnormal conditions continuously happen for more than 30 seconds, please check whether water tank and filter assembled correctly or not.
- b. Every first time use, please set adjustable steam knob to Max position to allow steam escape quickly.

DRY IRONING

1. Connect the appliance to a suitable socket outlet. Press the power switch at base control panel until heating indicator light turn ON to show the connection of the power supply. Set steam adjustable knob to Min to dry ironing.
2. Set temperature control dial at the iron until desired temperature indicator light, light up to indicate the iron being heated up according to above fabric setting chart. Temperature indicator light will go out when the required temperature is reached. The temperature indicator will cycle from ON to OFF and then OFF to ON automatically, during use, do not press down steam switch.
3. After use, set the Temperature control dial to "MIN" position, and place the iron back on the iron rest plate. Switch off the unit by pressing the power switch and then unplug the appliance from the outlet.

Note: When changing your temperature control dial setting from high setting to lower, it is proposed that not to start ironing immediately since there may be any burns caused on your fabrics by high temperature. Please wait for temperature indicator light (in iron unit) stop blinking, and then start ironing. Otherwise burns will be caused to your fabrics.

VERTICAL STEAM IRONING

Follow the steam ironing process, and then hold the iron in vertical position between 5cm and 15cm away from the hanged fabrics. Press down steam switch, this will create vertical steam. This feature is especially used for removing creases from hanging clothes and curtains. Never directly perform steam ironing on people.

NOTE:

- a. During the steam process, the surface temperature of the supply hose would be quite hot. It is normal since there has steam passing through the steam transportation pipe inside from the base to iron. Do not touch by hand!
- b. Please keep the supply-hose unblocked and untwisted.

REPLACEMENT OF FILTER

How often the filter needs to be replaced depends on the water hardness. We recommend to change the filter every 4 – 6 months.

Follow below procedure to replace the filter:

- I. Slide out the water tank from the base, and then take out the filter from the water tank.
- II. Replace it with a new one.
- III. Re-install it into the water tank.
- IV. Fill water into water tank up to MAX fill level, and slide water tank into the power base again.

Note: For every first use of the filter, please put the filter for 10 min. it in water for better performance.

SAFETY PROTECTION DEVICE

This appliance has a safety valve protection device on the base unit. If the supply hose is blocked accidentally, the safety valve will be opened to release the steam under the base unit. This is normal that it may produce a high pitch sound. Once this abnormal condition happened, unplug the appliance immediately. To check whether any damage is found in the supply hose.

ANTI-SCALE SYSTEM

1. Filter is designed to reduce the build-up of limescale which occurs during steam ironing, this will prolong the working life of your iron. However, please note that the filter will not completely stop the natural process of limescale build-up.
2. Filter should be replaced with a new one after about 4-6months use. Working life of

filter depends on local water you used. If working life exceed its Max limit, the appliance can be used continuously, but limescale will be built up in steam chamber. So it is proposed to replace with a new filter as soon as possible or mix your tap water with distilled water at a proportion of 50%,if your local water is hard.

EMPTYING AND STORING

1. After use, slide out the water tank and pour out all the remaining water.
2. Disconnect the appliance from the power supply and allow the appliance to cool down for 60 minutes at least.
3. The iron should be placed on the iron rest plate of the power base and they should be stored together.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance from the main supply and let the iron cool down.
2. Clean the iron with a damp cloth.
3. Wipe off scale and any other deposits on the soleplate with a damp cloth or non-abrasive(liquid) cleaner.
4. Never clean the appliance under the tap water.
5. To protect steam vents being blocked by limescale for long time use,please clean steam vents by a 2mm steel pin after every 3-5 monthes use. If any limescale comes out fo the steam vents when you start to iron. Take a old towel and iron until no limescale residu is coming out of the steam vents any more.

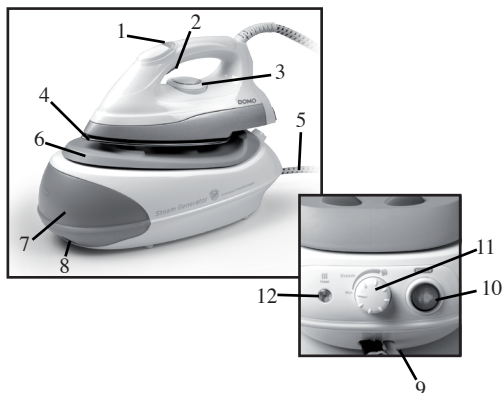
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Pečlivě si přečtete veškeré pokyny uvedené v tomto návodu.

1. Dbejte pokynů pouze uvedených v tomto návodu.
2. Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
3. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nevnořujte žehličku nebo generátor do vody, nebo do jiné kapaliny.
4. Příklad zapojte do zástrčky s odpovídajícím napětím uvedeným na štítku na spodní straně přístroje.
5. Hlavní vypínač ON/OFF musí být vždy v poloze OFF pokud vytahujete přístroj ze zásuvky.
6. Přírodní šňůra nesmí být ve styku se žádnými horkými předměty, mohlo by dojít k přepálení.
7. Při doplňování nebo vylévání vody přístroj vždy vytáhněte ze zástrčky, nebo pokud přístroj nepoužíváte.
8. Příklad nepoužívejte pokud je poškozen přírodní elektrický kabel, kabel od generátoru k žehličce nebo parní vedení. V takovém případě musí být přístroj opraven v autorizovaném servisu.
9. Příklad udržujte mimo dosah dětí či zvířat, mohlo by dojít ke stržení přístroje, popálení párou atd.
10. Příklad vždy musí být umístěn na rovné a stabilní ploše.
11. Nikdy nemířte proudem páry proti jiné osobě, může dojít k popálení.
12. Pokud budete chtít užít prodlužovací šňůru je nezbytně nutné použít kabel minimálně s odporem 15A, jinak by mohlo dojít k přehřátí kabelu a jeho vnitřního poškození.

POPIS ČÁSTÍ

1. Světelný indikátor požadované teploty
2. Tlačítko pro uvolnění parního proudu
3. Termostat pro nastavení teploty
4. Žehlicí plocha
5. Parní vedení / přírodní kabel
6. Odkládací plocha
7. Nádoba na vodu s odvápnovací kazetou
8. Tlačítko pro uvolnění nádoby s vodou
9. Přírodní šňůra
10. Hlavní vypínač
11. Ovladač nastavení množství páry
12. Indikátor správného nahřátí páry



1. Oblečení roztrďte dle druhů látky, ze kterého je vyrobeno, vlna, bavlna atd.
2. Dbejte etiket na Vašem oblečení, pro dosažení optimální teploty při žehlení pro dané oblečení.

3. U prádla, kde není vyznačeno zda-li je možné jej žehlit, doporučujeme žehlit při nízké teplotě.
4. Žehlicí plocha se zahřívá rychleji než chladne, proto doporučujeme nejdříve žehlit prádlo, u kterého je vyžadována nízká teplota při žehlení.
5. Pokud je oblečení ze smíšeného materiálu je vhodné přizpůsobit teplotu žehlení dle materiálu, který je v oblečení poměrově více obsažen.
6. Čistě vlněné oblečení doporučujeme žehlit přes žehlicí sukno.
7. Pokud chcete po žehlení oblečení vyžadující vysokou žehlicí teplotu přejít na žehlení oblečení, kde je naopak vyžadována teplota nízká, nechte žehličku po nastavení nízké teploty zchladnout minimálně na dobu 6 minut.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Do nádržky na vodu lijte pouze čistou vodu, ne např. ocet, parfumovaná čisticidla nebo jiné chemické prostředky.

PŘÍPRAVA PŘÍSTROJE NA ŽEHLENÍ

1. Zkontrolujte zda-li napětí pro které je přístroj určen odpovídá napětí elektrické sítě ve Vaší domácnosti.
2. Odstraňte veškeré ochranné folie a kartony z vybaleného přístroje.
3. Rozmotejte kabel s parním vedením a přívodní šňůru.
4. Přístroj musí být při žehlení na rovné a stabilní ploše.

PLNĚNÍ VODOU

1. Vyjměte za úchytku ve spodní části nádržku na vodu, vyndejte odvápňovací filtr a nalijte do nádržky vodu až po risku max. Poté vložte zpět odvápňovací filtr a nádrž s vodou zasuňte do generátoru.
2. Po užití přístroje vždy zbylou vodu vylijte. Pokud je v nádržce příliš málo vody nebo už voda žádná, zvuk pumpy oznámí že je třeba vodu doplnit. Přístroj vypněte a vodu dolijte.

NASTAVENÍ PARNÍCH FUNKCÍ

Množství páry nastavujte dle teploty, při které budete oblečení žehlit. Pokud je teplota na žehličce nastavena na max., nastavte proud páry na min, a naopak, pokud oblečení vyžaduje nízkou teplotu při žehlení nastavte proud páry na vyšší průchod. Pokud během žehlení odkapává že žehličky voda, je třeba zvýšit teplotu na žehličce. Pokud je ukazatel teploty nastaven na VLNA/SILON nebo SYNTETIKA, není vhodné použít parní žehlení, může dojít k odkapávání vody na látku.

PARNÍ ŽEHLENÍ

1. Nádržku naplňte čistou vodou, dle výše uvedených instrukcí.
2. Zkontrolujte propojení žehličky a parního generátoru. Zapněte hlavní vypínač do pozice ON. Světelný indikátor se rozsvítí, což znamená že se spustilo nahřívání páry v generátoru. Během používání se bude tento indikátor rozsvěcovat a zhasínat, protože

přístroj bude udržovat konstantní teplotu páry.

3. Na žehličce nastavte otočným termostatem požadovanou teplotu, při které budete žehlit, rozsvítí se oranžové světlo, které značí že se žehlička nahřívá, po zhasnutí dosáhla žehlička požadované teploty.

4. Před tím než začnete žehlit, je vhodné žehličku pročistit rychlým průchodem páry, ovladač množství páry na generátoru dejte do polohy MAX, na žehličce stiskněte tlačítko pro uvolnění páry cca na 20 sekund, pak nechte pauzu 30s a ještě jednou opakujte průchod páry.

5. Po použití, otočte teplotním ovladačem na pozici MIN a nechte žehličku vychladnout na odkládací ploše.

6. Z nádržky vylijte zbylou vodu.

UPOZORNĚNÍ

- Po prvním zapnutí žehličky bude vycházet z generátoru nepatrný zvuk vibrací, není to nijak na závadu, značí to pouze, že vodní pumpa přečerpává vodu do parní komory.
- Před samotným žehlením nastavte proud páry na MAX, urychlí se přečerpání vody a nahřátí páry.

ŽEHLENÍ NA SUCHO

- Zkontrolujte propojení žehličky a parního generátoru. Zapněte hlavní vypínač do pozice ON, proud páry nastavte na pozici MIN.
- Otočným ovladačem nastavte požadovanou teplotu při žehlení a vyčkejte než zhasne světelný indikátor značící nahřívání žehličky.
- Po žehlení prádla při vysoké teplotě nelze žehlit látku, kde je vyžadována teplota nižší, nastavte žehličku na nižší požadovanou teplotu a nechte ji vychladnout 2-6 minut.

VERTIKÁLNÍ NAPAŘOVÁNÍ

Dodržujte již výše uvedený postup při žehlení. Žehličku udržujte od látky ve vzdálenosti 5 až 15 cm. Tento způsob žehlení je vhodný např. pro ubrusy nebo záclony.

VYÝMĚNA FILTRU

Filtr je vhodné měnit každé 4 měsíce až půl roku.

Postupujte dle následujících kroků:

Vyjměte z generátoru nádržku na vodu a poté vyndejte odvápňovací filtr. Vložte nový a umístěte jej opětovně do nádržky s vodou. Naplňte opět nádržku vodou, žehlička je opět připravena k použití.

ODVÁPŇOVACÍ SYSTÉM

- Filtr je uzpůsoben tak, aby co nejdéle prodloužil životnost samotné žehličky, tím že se v něm bude usazovat vodní kámen.
- Výměnu filtru dodržujte dle výše uvedených pokynů. Životnost každého filtru závisí na druhu použité vody.

3. K dosažení optimálního výsledku při žehlení a k prevenci usazování vodního kamene doporučujeme používat vodu destilovanou.

USKLADNĚNÍ

1. Po použití vylijte zbylou vodu z nádržky.
2. Po vypnutí nechte přístroj vychladnout minimálně 60 min.
3. Žehlička musí být uskladněna na odkládací ploše, společně s parním generátorem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Odpojte žehličku od elektřiny a nechte řádně vychladnout.
2. Žehličku otřete vlhkým hadrem, usazeniny nebo nečistoty na spodní straně žehličky je možné otřít vlhkým hadrem s trochou mycího prostředku, **UPOZORNĚNÍ – ŽÁDNA ABRAZIVA ČI TEKUTÝ PÍSEK ATD.**
3. Přístroj nikdy nečistěte pod proudem vody nebo ve vodě.
4. K zabránění ucpání parního ventilu doporučujeme jej každé 3 až 5 měsíců jemně pročistit ocelovým špendlíkem o tloušťce 2mm. Po tomto čišťení se můžou uvolnit usazeniny, které se ale po průchodu proudem páry dostanou ven.

